



金大中대통령

國家는 쇠퇴하게 될 것입니다.

이처럼 人類歷史上 最大的 激變期가 될 21世紀의 國運은 바로 科學技術의 發展에 달려있습니다. 科學技術이야말로 世界와의 無限競爭에서 勝利할 수 있는 競爭力의 源泉이기 때문입니다.

럼 未洽한 점이 많지만, 가까운 將來에 이를 克服하고 科學技術 先進國이 될 수 있는 潛在力은 충분히 갖고 있습니다.

우리는 무엇보다도 여러분과 같은 優秀한 科學技術人力을 保有하고 있습니다. 知識情報化的 時代를 이끌어 나갈 가장 重要한

21세기의 국운은 과학기술의 발전에 달려 과학기술력 극대화에 총력 기울여야

親愛하는 科學技術人 여러분

그리고 國民 여러분 !

우리나라 科學技術의 產室인 科學技術院에서 第32回 「科學의 날」을 紀念하게 된 것을 매우 뜻깊게 생각합니다.

그동안 우리나라 科學技術發展에 獻身해 오신 科學技術人 여러분의 勞苦에 致賀와 함께 激勵를 보냅니다.

특히 科學技術의 각 분야에서 훌륭한 功績을 쌓아 오늘 '大韓民國 科學技術賞' 과 훈·포장을 받으신 受賞者 여러분에게 祝賀를 드립니다.

科學技術人 여러분!

이제 눈앞에 다가온 21世紀는 「知識情報化的 時

代」입니다. 知識과 情報를 얼마나 가지고 있느냐에 따라 個人과 企業은 물론, 國家의 競爭력이 左右될 것입니다.

OECD의 報告書에 따르면 이미 先進國에서는 知識集約 產業이 國內總生產의 50%를 넘어섰으며, 그比重은 갈수록 더욱 커질 것이라고 합니다.

이와 함께 21世紀는 「世界化의 時代」입니다. 200餘年동안 維持해 온 國民經濟時代가 지나가고, 國境을 超越한 無限競爭의 時代로 접어들고 있는 것입니다.

世界市場에서 一等 商品과 一等 서비스를 提供하는 企業과 國家는 繁榮하고, 그렇지 못한 企業이나

그러나 이러한 時代에 對備해 온 우리의 準備狀況은 상당히 未洽한 것이 否認할 수 없는 事實입니다.

高度成長 過程에서 주로 模倣型 技術에 依存한 나머지 創意的 革新能力이 不振했기 때문입니다. 1997年 우리의 技術導入額은 24億달러인 반면, 技術輸出額은 1億6千萬달러에 그쳤습니다.

技術의 基礎가 되는 科學의 基盤도 튼튼하지 못합니다. 이 分野의 學術論文數를 보면, 우리나라 is 世 17位에 그쳐 있으며, 論文의 水準을 나타내는 被引用回數는 60位에 머무르고 있습니다.

科學技術人 여러분 ! 우리의 科學技術이 이처

資產을 갖고 있는 것입니다.

우리는 또한 世界歷史上 가장 짧은 시간에 先進技術을 追擊하여 後進의 脊骨을 벗고 中進國으로 進入한 나라입니다.

이 過程에서 보여준 導入技術의 消化吸收能力과 應用能力은 世界的 學者들도 높이 評價하고 있습니다. 韓國人の 瞬發力과 學習能力을 世界的 專門家들이 認定하고 있는 것입니다.

이와 함께 우리 國民의 創意力과 底力은 어느 民族에도 뒤지지 않을 것입니다. 世界最初로 金屬活字를 만들었던 우리 先祖들의 科學技術力이 이를 立證해 주고 있습니다.

우리 國民의 底力은 IMF 以後 經濟危機를 克服하는 過程에서도 잘 나타나고 있습니다.

科學技術人 여러분 !

問題는 이와같은 우리의 科學技術潛在力を 어떻게 極大化 하느냐는 것입니다. 저는 이를 위해 科學技術立國을 國政運營의 最優先 課題로 삼아 總力を 기울여 왔습니다.

經濟難으로 우리의 財政事情이 어려운 데도 불구하고, 科學技術에 대한 投資를 크게 늘렸습니다. 2002年까지는 政府豫算中에서 研究開發投資의 比重을 5%로 增大시킬 計劃입니다.

지난해 科學技術 行政體制를 強化하기 위해 科學技術處를 科學技術部로 格上시켰습니다.

올해에는 大統領이 委員長이 되는 國家科學技術委員會를 신설하여 國家科學技術政策 및 研究開發事業을 보다 效果的이고 強力하게 推進해 나갈 수 있는 기틀을 마련했습니다.

앞으로 每年 3회 이상 會議를 開催하여 科學技術立國의 實現을 위한 課題들을 大統領이 직접 點檢하고 關係部處의 協力體制를 構築할 것입니다.

21世紀를 바라보면서 國民의 政府 科學技術政策의 基本方向은 다음 세 가지

로 要約할 수 있습니다. 첫째, 科學과 技術의 發展은 民間의 主導로 推進하면서, 民間의 技術革新活動을 補完하는 政府의 役割을 強化하는 것입니다.

基礎科學 및 基礎研究에 대한 支援을 強化하고 投資의 設立기간이 긴 未來源泉 技術開發에 대한 政府部門의 投資를 擴大할 것입니다. 특히 自體의 으로 研究組織을 갖기 어려운 中小企業에 대한 支援에 注力할 것입니다.

둘째, 經濟社會部門과 科學技術部門의 긴밀한 協力體制를 強化하는 것입니다.

아무리 좋은 技術도 實用化가 되지 않으면 소용이 없습니다. 技術開發의 시작段階나 進行段階에서 實用化와 經濟性을 항상 염두에 둬야 합니다.

셋째, 教育과 研究가 서로 도우면서 相乘作用을 일으키도록 하는 것입니다. 이를 위해 大學生과 大學院生의 研究參與機會를 擴大하고, 研究에 參與하였던 學生을 통해 大學이나 出捐研究所의 研究成果가 企業으로 擴散되도록 해야 합니다.

國民의 政府 基本哲學인 民主主義와 市場經濟의並行發展은 科學技術의 發展과도 긴밀한 關係를 갖

습니다. 自由와 創意를 保障하는 秩序가 곧 民主主義와 市場經濟體制이기 때문입니다.

다시 말하면, 民主主義는 科學技術發展의 原動力인 創意性을 確實하게 保障하게 될 것이고, 市場經濟를 통한 競爭은 技術革新을 더욱 促進하게 해 줄 것입니다.

統制經濟下의 소련이 市場經濟인 美國에 뒤진 것은 競爭의 不在로 인하여 技術革新이 不振하였기 때문입니다.

市場競爭은 既存의 知識과 技術을 가장 잘 活用하는 方法일 뿐만 아니라, 새로운 知識과 技術을 開發하는 가장 좋은 方法입니다.

사랑하고 尊敬하는 科學技術人 여러분!

「科學의 날」은 여러분의 祝祭인 동시에 科學技術立國을 豐한 우리 모두의 決意를 새롭게 다지는 날입니다.

政府는 앞으로 여러분이 莫重한 役割에 相應하는待遇를 받을 수 있도록 努力할 것입니다.

科學技術人 여러분에 대한 經濟的 報償體系를 合理化하고, 社會的으로 尊敬받을 수 있는 風土를 造成하는 데 持續的인 關心을 기울이고, 특히 未就業과 失業의 어려움을 겪고 있는 科學技術人들의 苦痛을 덜어주기 위해 인턴연 구원과 科學技術支援團 制度 등 多樣한 努力を 講究해 나갈 것입니다.

다시 한번 科學技術發展을 위해 獻身해 오신 여러분 모두에게 깊은 感謝와 激勵를 보냅니다.

우리의 後孫들에게 科學技術大國, 創造的 知識基盤國家를 여러분의 손으로 물려준다는 큰 自負心으로 계속 精進해 주시기 바랍니다.

感謝합니다.

